

Masculin, féminin et pluriel en espagnol

Déterminer le genre des mots en espagnol n'est pas très compliqué. Vous avez peut-être déjà entendu dire qu'il suffit de remplacer le E des mots français par un O ou un A et qu'on obtient ainsi le mot en espagnol: cela fonctionne mais pas toujours!

Allons donc voir de plus près comment se forment masculin et féminin en espagnol, en commençant par le plus simple!

Et comme le pluriel est loin d'être compliqué, on en profitera pour terminer avec lui!

I. Le masculin

Le masculin en espagnol se distingue par quatre lettres finales: O, R, L et Y.

Si vous regardez bien, vous reconnaissez le mot ORLY, qui désigne un des aéroports de Paris vous permettant d'aller en Espagne, entre autres destinations possibles.

Truc mnémotechnique: ORLY est un aéroport (masculin) donc O R L Y sont les lettres du masculin en espagnol.

Il existe également quelques exceptions qui sont listées dans le tableau suivant.

Terminaisons	Exemples	Exceptions
O	<i>el niño</i> , l'enfant	<i>la mano</i> , la main
	<i>el plátano</i> , la banane	<i>la foto(grafía)</i> , la photo
		<i>la moto(cicleta)</i> , la moto
L	<i>el tonel</i> , le tonneau	<i>la cal</i> , la chaux
	<i>el hotel</i> , l'hôtel	<i>la cárcel</i> , la prison
		<i>la catedral</i> , la cathédrale
		<i>la col</i> , le chou
		<i>la miel</i> , le miel
		<i>la piel</i> , la peau
		<i>la sal</i> , le sel
		<i>la señal</i> , le panneau
R	<i>el tractor</i> , le tracteur	<i>la coliflor</i> , le chou-fleur
	<i>el altar</i> , l'autel	<i>la flor</i> , la fleur
		<i>la labor</i> , la tâche à faire
Y	<i>el rey</i> , le roi	<i>la ley</i> , la loi
	<i>el buey</i> , le boeuf	

II. Le féminin.

La construction du féminin est un peu plus complexe que celle du masculin mais on peut la résumer en quatre grands principes.

Il faut tout d'abord systématiquement **partir du masculin du mot**.

Principe N°1

- Si le masculin du mot espagnol se termine en O, il suffit de remplacer le O par un A pour obtenir le féminin. On change également l'article.

Ex : *un amigo*, un ami → *una amiga*, une amie

Principe N°2

- Si le masculin du mot espagnol se termine déjà en A, on ne change que l'article pour obtenir le féminin.

Ex : *un deportista*, un sportif → *una deportista*, une sportive.

Principe N°3

- Si le masculin du mot espagnol se termine par une consonne, on rajoute un A à la terminaison et on change l'article pour obtenir le féminin.

Ex : *un jugador*, un joueur → *una jugadora*, une joueuse.

Principe N°4

- Si la dernière syllabe du mot espagnol a un accent, cet accent disparaît au féminin.

Ex : *un león*, un lion → *una leona*, une lionne.

Bien sûr, ce serait beaucoup moins amusant s'il n'y avait pas quelques exceptions! Ainsi, ces grands principes ne fonctionnent pas pour:

- *un actor* (un acteur), qui devient *una actriz* (une actrice),
- *un poeta* (un poète), qui devient *una poetisa* (une poétesse),

- *un tigre* (un tigre) qui se transforme en *una tigresa* (une tigresse),
- *el alcalde* (le maire) qui devient *la alcaldesa* (la maire),
- et pour tous les titres honorifiques (prince, roi, duc, etc...). Le prince se dit *el principe*, la princesse se dit *la princesa*; *el rey* pour le roi, *la reina* pour la reine; *el duque* pour le duc, *la duquesa* pour la duchesse et ainsi de suite!

Voici enfin, pour clôturer cette leçon, le **tableau récapitulant les terminaisons du féminin**.

Terminaisons	Exemples	Exceptions
A	<i>la casa</i> , la maison	<i>el día</i> , le jour
	<i>la cara</i> , le visage	<i>el mapa</i> , la carte
		<i>el planeta</i> , la planète
		<i>el tranvía</i> , le tramway
		les mots terminant en MA comme
		<i>el tema</i> , le sujet
		<i>el problema</i> , le problème...
IÓN	<i>la canción</i> , la chanson	les mots ne terminant pas en Ción ou Sión comme
	<i>la procesión</i> , la procession	<i>el avión</i> , l'avion
		<i>el camión</i> , le camion
		<i>el gorrión</i> , le moineau
DAD / TAD	<i>la ciudad</i> , la ville	Aucune exception !

	<i>la libertad</i> , la liberté	
TUD	<i>la multitud</i> , la multitude	Aucune exception !
ED	<i>la pared</i> , le mur	<i>el cesp�ed</i> , la pelouse
	<i>la sed</i> , la soif	
ITIS	<i>la faringitis</i> , la pharyngite	Aucune exception !
	<i>la celulitis</i> , la cellulite	
IZ	<i>la perdiz</i> , la perdrix	<i>el l�apiz</i> , le stylo
	<i>la matr�ız</i> , la matrice	<i>el ma�ız</i> , le ma�ıs
		<i>el tapiz</i> , la tapisserie
SIS	<i>la tesis</i> , la th�ese	<i>el an�alisis</i> , l'analyse
	<i>la dosis</i> , la dose	<i>el �nfasis</i> , l'emphase
		<i>la par�ntesis</i> , la parenth�ese
UMBRE	<i>la costumbre</i> , la coutume	Aucune exception !
	<i>la podredumbre</i> , la pourriture	
	<i>la muchedumbre</i> , la foule	

III. Les pluriels

Un tableau vaut mieux qu'un discours: le voici!

Terminaisons du mot au singulier	Terminaisons du mot au pluriel	Exemples au singulier	Exemples au pluriel
Voyelles (sauf í et y)	-S	<i>La mesa</i> , la table	<i>Las mesas</i> , les tables
		<i>El tío</i> , l'oncle	<i>Los tíos</i> , les oncles
Consonnes (sauf s), í et y	-ES	<i>La pared</i> , le mur	<i>Las paredes</i> , les murs
		<i>El jabalí</i> , le sanglier	<i>Los jabalíes</i> , les sangliers
		<i>El rey</i> , le roi	<i>Los reyes</i> , les rois
S et dernière syllabe avec accent	-ES	<i>El gas</i> , le gaz	<i>Los gases</i> , les gaz
		<i>El interés</i> , l'intérêt	<i>Los intereses</i> , les intérêts
S et dernière syllabe sans accent	-S	<i>El miércoles</i> , le mercredi	<i>Los miércoles</i> , les mercredis
		<i>La hipótesis</i> , l'hypothèse	<i>Las hipótesis</i> , les hypothèses
Z	-CES	<i>El pez</i> , le poisson	<i>Los peces</i> , les poissons
		<i>La voz</i> , la voix	<i>Las voces</i> , les voix

Comme vous le remarquez, pas de pluriel en X et pas d'exceptions! Quel plaisir !

Voilà, avec la leçon sur [les articles définis et indéfinis](#), vous savez tout maintenant sur le genre et le nombre des mots en espagnol!

Il ne vous reste plus qu'à jeter un coup d'oeil aux [bases de la conjugaison](#)!

Pour aller plus loin - découvrez notre série sur les 7 erreurs fréquentes en espagnol :

Leçon 1 - Accentuer correctement les mots en espagnol => [Cliquez ici](#)

Leçon 2 - Comment bien employer le verbe "aimer" en espagnol ? => [Cliquez ici](#)

Leçon 3 - Comment dire "être" ? Ser ou estar ? => [Cliquez ici](#)

Leçon 4 - Ne plus confondre les 2 verbes " se rappeler" => [Cliquez ici](#)

Leçon 5 - Féminin, masculin et pluriel => [Cliquez ici](#)

Leçon 6 - Comment bien utiliser la préposition "A" en espagnol ?=> [Cliquez ici](#)

Leçon 7 - Quant utiliser la préposition "DE" en espagnol ? => [Cliquez ici](#)